

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Số/No: 14.10.17.264

- Tên mẫu/ *Name of sample*: Mẫu nước sạch sau xử lý tại hòng nước vành đai 3 trước trung tâm hội nghị Quốc Gia
- Tên/địa chỉ khách/ *Name/Address of customer*: Hòng nước trước trung tâm hội nghị Quốc Gia - Công ty cổ phần nước sạch Vinaconex (Viwasupco)
- Mô tả mẫu / *Description*: Trong 2 chai x 500ml, 1 chai x 250ml
- Ngày nhận mẫu/ *Date of receiving*: 17/10/2014
- Người lấy/gửi mẫu/ *Sample taking*: Khoa Sức khỏe cộng đồng
- Kết quả thử nghiệm / *Test result*: :

TT No.	Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>	Đơn vị <i>Unit</i>	Kết quả <i>Result</i>	Giới hạn cho phép <i>Regular limit</i> QCVN 01:2009
1.	Màu sắc /Color	Cảm quan /Sensory		Không màu	Không màu
2.	Mùi vị /Odor	Cảm quan /Sensory		Không mùi	Không mùi vị
3.	Độ đục /Turbidity	TCVN 6184-1996	(NTU)	0,54	≤ 2
4.	pH	TCVN 6492-2011		7,1	6,5 – 8,5
5.	Nitrit / Nitrite (*)	TCVN 6178 – 1996	(mg/l)	<0,01	≤ 3
6.	Nitrat /Nitrate	TCVN 6180-1996	(mg/l)	0,1	≤ 50
7.	Sắt tổng số / Iron (*)	TCVN 6177-1996	(mg/l)	<0,03	≤ 0,3
8.	Chỉ số Pecmanganat /Pecmanganate Index	TCVN 6186-1996	(mg/l)	0,7	≤ 2
9.	Clorua /Chloride(*)	TCVN 6194-1996	(mg/l)	22,7	≤ 250
10.	Độ cứng / Total Calcium and magnesium (*)	TCVN 6224-1996	(mg/l)	84	≤ 300
11.	Mangan tổng số/ Manganese	ISO 15586:2003(E)	(mg/l)	<0,001	≤ 0,3
12.	Sunphat /Sunfate	SMEWW4500-SO ₄ ²⁻ E	(mg/l)	<5	≤ 250
13.	Clor dư /Chlorine residual	SMEWW 4500Cl	(mg/l)	0,5	0,3-0,5

Hà Nội, ngày 24 tháng 10 năm 2014

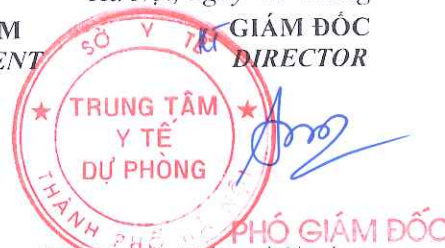
PHÒNG KIỂM NGHIỆM HÓA
CHEMICAL LAB.

TRƯỞNG KHOA XÉT NGHIỆM
HEAD OF TESTING DEPARTMENT

GIÁM ĐỐC
DIRECTOR

CN. Trần Văn An

BS. Nguyễn Mạnh Hùng



PHÓ GIÁM ĐỐC

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ *Test result are valid for the submitted sample(s) only.*
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm y tế dự phòng Hà Nội.
The test report must not be reproduced without the written approval of Hanoi Center for Preventive Medicine.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
- Không nhân khiêu nại trong trường hợp không có mẫu lưu hoặc hết thời hạn lưu mẫu theo qui định
/ Do not receive claim in case of no having stored sample or deadline over of sample stored time
- (*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025/ *Noms recognized standard ISO/IEC 17025*
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại Khoa Xét Nghiệm/
The test result are printed in 02 documents: 01 document is given to customer; 01 document is stored at Testing Department

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Số/No.:14.10.17.264

1. Tên mẫu: Mẫu nước sạch sau xử lý tại hòng nước vành đai 3 trước trung tâm hội nghị Quốc Gia
Name of sample
2. Tên/địa chỉ khách hàng: Công ty cổ phần nước sạch Vinaconex (Viwasupco)
Name/Address of customer
3. Mô tả mẫu: Trong 2 chai x 500ml, 1 chai x 250ml
Description
4. Ngày nhận mẫu: 17/10/2014
Date of receiving
5. Người lấy/gửi mẫu: Khoa Sức khỏe cộng đồng
Sample taking
6. Kết quả thử nghiệm:
Test result

TT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit QCVN 01:2009/BYT
1	Coliforms *	TCVN 6187-1:2009	CFU/100ml	0	0
2	<i>Escherichia coli</i> *	TCVN 6187-1:2009	CFU/100ml	0	0

7. Nhận xét: Mẫu nước đạt tiêu chuẩn vệ sinh nước ăn uống về phương diện vi sinh vật (theo QCVN 01:2009/BYT)
Remarks
This sample meets the standard on drinking waters in term of microbiology (according to QCVN 01:2009/BYT)

Hà Nội, ngày 21 tháng 10 năm 2014
Hanoi, October 21, 2014

PHÒNG KIỂM NGHIỆM VI SINH
MICROBIOLOGY LAB.

Signature

CN. Nguyễn Thành Đông

TRƯỞNG KHOA XÉT NGHIỆM
HEAD OF TESTING DEPARTMENT

Signature

BS: Phùng Hoàng Yến

GIÁM ĐỐC
DIRECTOR



Signature
Nguyễn Nhật Cảm

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm y tế dự phòng Hà Nội/
The test report must not be reproduced without the written approval of Hanoi Center for Preventive Medicine.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Chỉ tiêu đánh dấu (*) là chỉ tiêu được công nhận VILAS/ Test items marked by (*) are recognized by VILAS.